

THE READING  
PROMISE

# 为爱朗读

爸爸与我  
3218 天的读书约定

【美】爱丽丝·奥兹玛 - 著 郭娜 - 译



广西师范大学出版社  
·桂林·

Copyright © 2011 by Kristen Alice Ozma Brozina

All rights reserved.

This edition published by arrangement with Grand Central Publishing,  
New York, New York, USA.

All rights reserved.

Simplified Chinese edition copyright © 2016 Pan Press

All rights reserved.

著作权合同登记号桂图登字：20-2018-002号

#### 图书在版编目 (CIP) 数据

为爱朗读：爸爸与我3218天的读书约定 / (美) 爱丽丝·奥兹玛  
著；郭娜译. — 桂林：广西师范大学出版社，2018.8

书名原文：The Reading Promise: My Father and the Books We Shared

ISBN 978-7-5495-8027-9

I. ①为… II. ①爱… ②郭… III. ①儿童教育—家庭教育—阅读辅导  
IV. ①G782

中国版本图书馆CIP数据核字 (2017) 第254241号

出品人：刘广汉

责任编辑：魏 东

特约编辑：李 洁

封面设计：今亮后声

广西师范大学出版社出版发行

( 广西桂林市五里店路9号 邮政编码：541004 )  
网址：http://www.bbtpress.com

出版人：张艺兵

全国新华书店经销

销售热线：021-65200318 021-31260822-898

山东鸿君杰文化发展有限公司印刷

(山东省淄博市桓台县寿济路 13188 号 邮政编码：256401)

开本：787mm × 1092mm 1/32

印张：11.25

字数：144千字

2018年8月第1版

2018年8月第1次印刷

定价：49.00元

如发现印装质量问题，影响阅读，请与印刷单位联系调换。



The Reading Promise  
My Father and the Books We Shared  
By  
Alice Ozma

For Avant, Prospectus, and literary magazines  
everywhere filled with nerdy, wonderful kids -  
there's hope for us yet.

14 岁

14 Years old

第 1724 天 伴读拉比 / 194

Day 1724 Reading Rabbi

第 1948 天 你想谈谈那些事吗 / 202

Day 1948 Do you want to talk about the stuff

15 岁

15 Years old

第 2015 天 美妙低语 / 212

Day 2015 Whisper

第 2340 天 推迟梦想会怎样 / 222

Day 2340 What happens to a dream deferred

16 岁

16 Years old

第 2578 天 你们家有没有什么传统 / 234

Day 2578 Does your family have any... traditions

第 2740 天 午夜之前我必须得给她读书 / 242

Day 2740 I need to read to her by midnight

17 岁

17 Years old

第 2986 天 爸爸的女主人公 / 254

Day 2986 His Woman

第 3156 天 幸存者之家 / 264

Day 3156 We were a family of survivors

18 岁

18 Years old

第 3170 天 盛装舞会之夜 / 276

Day 3170 At eighteen years old, in my full prom attire

第 3218 天 结束即开始 / 284

Day 3218 The day was coming

## 目录 CONTENTS

- 作者的话 此书，由爱而生 / 010  
This is Not a Book about Books
- 序 3218 天的读书故事 / 014  
The 3218-days reading story
- 推荐序 成长的路上，且读，且珍惜 / 022

- 第一篇 “连胜” 3218 天 / 028  
Chapter 1 The Streak 3218 Days

9 岁  
9 Years old

- 第 1 天 “连胜” 开幕 / 030  
Day 1 The Streak started

- 第 38 天 跳跳虎什么都会 / 038  
Day 38 Tiggers can do everything

- 第 100 天 管他呢，1000 夜！ / 048  
Day 100 What the heck. 1000 nights

- 第 185 天 “讨厌男孩者” 俱乐部 / 058  
Day 185 The Boooy-Hater's Club of Ameeeeerica-dun

- 第 211 天 记忆永恒 / 068  
Day 211 Memories are forever

10 岁  
10 Years old

第 440 天 妈妈在遥远的前方 / 082

Day 440 But Mama is far ahead

第 529 天 魔法通道 / 092

Day 529 A magical portal to another world

11 岁  
11 Years old

第 646 天 蜘蛛与暴风雨 / 104

Day 646 Spider and a Huge Storm

第 758 天 倾听爸爸 / 112

Day 758 Listen to Dad

第 829 天 爸爸的课堂 / 120

Day 829 Dad's class

第 873 天 自行车狂人 / 130

Day 873 Crazy for bicycles

12 岁  
12 Years old

第 1074 天 肯尼迪后遗症 / 142

Day 1074 JFK's Dead Body

第 1206 天 成长和失去 / 152

Day 1206 Missing the closeness

13 岁  
13 Years old

第 1384 天 星星有记忆 / 162

Day 1384 Stars understood and remembered

第 1513 天 冒点儿傻气也和谐 / 172

Day 1513 It is always fine to be silly

第 1528 天 “C” / 182

Day 1528 C



14 岁  
14 Years old

第 1724 天 伴读拉比 / 194

Day 1724 Reading Rabbi

第 1948 天 你想谈谈那些事吗 / 202

Day 1948 Do you want to talk about the stuff

15 岁  
15 Years old

第 2015 天 美妙低语 / 212

Day 2015 Whisper

第 2340 天 推迟梦想会怎样 / 222

Day 2340 What happens to a dream deferred

16 岁  
16 Years old

第 2578 天 你们家有没有什么传统 / 234

Day 2578 Does your family have any... traditions

第 2740 天 午夜之前我必须得给她读书 / 242

Day 2740 I need to read to her by midnight

17 岁  
17 Years old

第 2986 天 爸爸的女主人公 / 254

Day 2986 His Woman

第 3156 天 幸存者之家 / 264

Day 3156 We were a family of survivors

18 岁  
18 Years old

第 3170 天 盛装舞会之夜 / 276

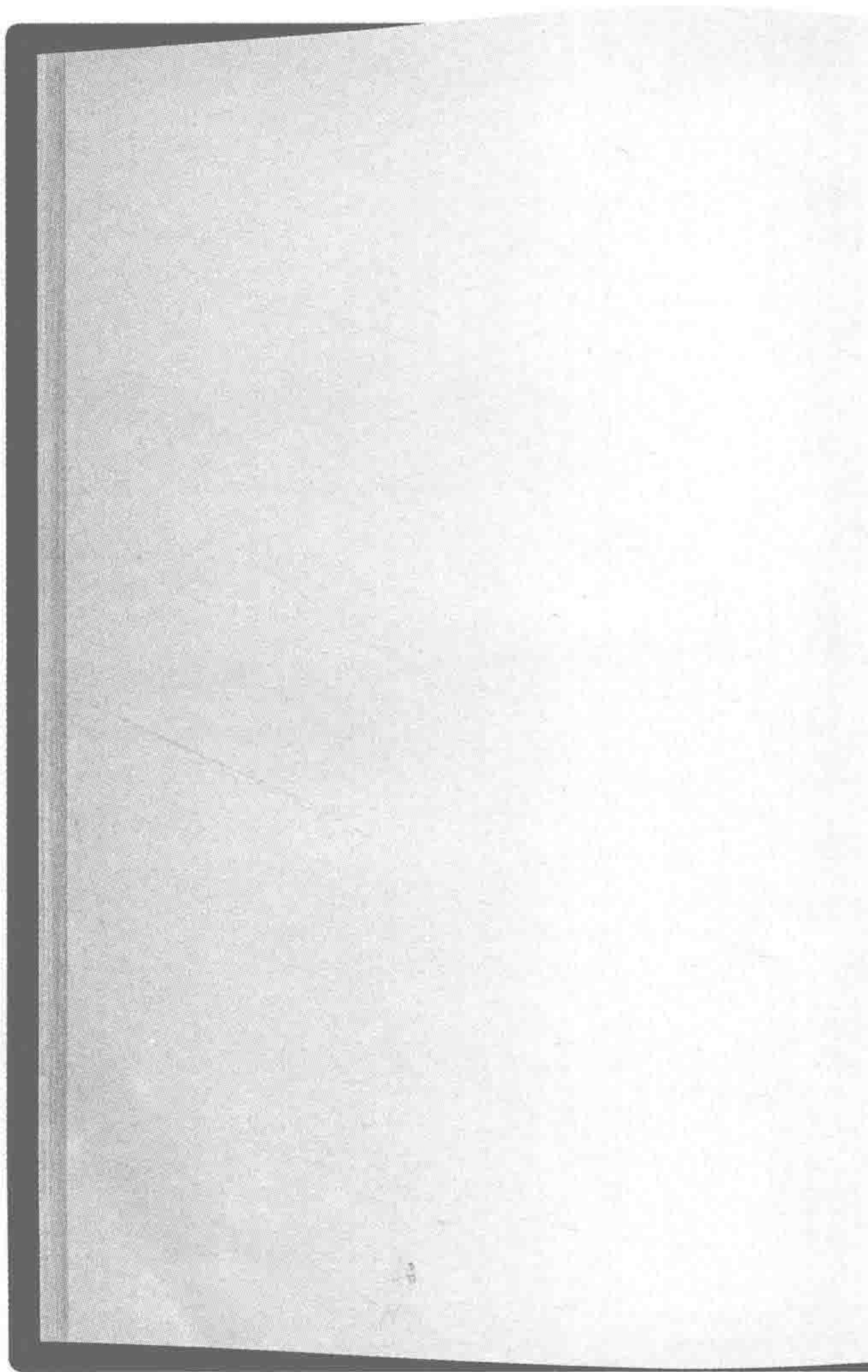
Day 3170 At eighteen years old, in my full prom attire

第 3218 天 结束即开始 / 284

Day 3218 The day was coming



The Reading Promise  
My Father and the Books We Shared  
By  
Alice Ozma



# 为爱朗读

爸爸与我  
3218 天的读书约定

【美】爱丽丝·奥兹玛 - 著 郭娜 - 译



广西师范大学出版社  
·桂林·

For Avant, Prospectus, and literary magazines  
everywhere filled with nerdy, wonderful kids -  
there's hope for us yet.

你的时间和心无旁骛的关注  
是送给他（们）的最好礼物

吉姆·布罗齐纳

## 目录 CONTENTS

- 作者的话 此书，由爱而生 / 010  
This is Not a Book about Books
- 序 3218 天的读书故事 / 014  
The 3218-days reading story
- 推荐序 成长的路上，且读，且珍惜 / 022

- 第一篇 “连胜” 3218 天 / 028  
Chapter 1 The Streak 3218 Days

9 岁  
9 Years old

- 第 1 天 “连胜” 开幕 / 030  
Day 1 The Streak started

- 第 38 天 跳跳虎什么都会 / 038  
Day 38 Tiggers can do everything

- 第 100 天 管他呢，1000 夜！ / 048  
Day 100 What the heck. 1000 nights

- 第 185 天 “讨厌男孩者” 俱乐部 / 058  
Day 185 The Boooy-Hater's Club of Ameeeeerica-dun

- 第 211 天 记忆永恒 / 068  
Day 211 Memories are forever

10<sup>☆</sup> 岁  
10 Years old

第 440 天 妈妈在遥远的前方 / 082

Day 440 But Mama is far ahead

第 529 天 魔法通道 / 092

Day 529 A magical portal to another world

11 岁  
11 Years old

第 646 天 蜘蛛与暴风雨 / 104

Day 646 Spider and a Huge Storm

第 758 天 倾听爸爸 / 112

Day 758 Listen to Dad

第 829 天 爸爸的课堂 / 120

Day 829 Dad's class

第 873 天 自行车狂人 / 130

Day 873 Crazy for bicycles

12 岁  
12 Years old

第 1074 天 肯尼迪后遗症 / 142

Day 1074 JFK's Dead Body

第 1206 天 成长和失去 / 152

Day 1206 Missing the closeness

13 岁  
13 Years old

第 1384 天 星星有记忆 / 162

Day 1384 Stars understood and remembered

第 1513 天 冒点儿傻气也和谐 / 172

Day 1513 It is always fine to be silly

第 1528 天 “C” / 182

Day 1528 C



14 岁  
14 Years old

第 1724 天 伴读拉比 / 194

Day 1724 Reading Rabbi

第 1948 天 你想谈谈那些事吗 / 202

Day 1948 Do you want to talk about the stuff

15 岁  
15 Years old

第 2015 天 美妙低语 / 212

Day 2015 Whisper

第 2340 天 推迟梦想会怎样 / 222

Day 2340 What happens to a dream deferred

16 岁  
16 Years old

第 2578 天 你们家有没有什么传统 / 234

Day 2578 Does your family have any... traditions

第 2740 天 午夜之前我必须得给她读书 / 242

Day 2740 I need to read to her by midnight

17 岁  
17 Years old

第 2986 天 爸爸的女主人公 / 254

Day 2986 His Woman

第 3156 天 幸存者之家 / 264

Day 3156 We were a family of survivors

18 岁  
18 Years old

第 3170 天 盛装舞会之夜 / 276

Day 3170 At eighteen years old, in my full prom attire

第 3218 天 结束即开始 / 284

Day 3218 The day was coming